

Distr.
LIMITEDE/ESCWA/EDID/2017/IG.2/INF.1
6 November 2017
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

المجلس

الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)



اللجنة المعنية بتحرير التجارة الخارجية والعملة الاقتصادية وتمويل التنمية
الدورة الثانية عشرة (تمويل التنمية)
بيروت، 4-5 كانون الأول/ديسمبر 2017

مذكرة توضيحية

1- معلومات أساسية

أنشئت اللجنة المعنية بتحرير التجارة الخارجية والعملة الاقتصادية وتمويل التنمية بتسميتها السابقة التي تضمنت فقط عنصرَي "تحرير التجارة الخارجية" و"العملة الاقتصادية" بموجب قرار اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا) 214 (د-19) المؤرخ 7 أيار/مايو 1997، والذي أقره المجلس الاقتصادي والاجتماعي للأمم المتحدة في قراره 12/1997 المؤرخ 18 تموز/يوليو 1997. وأخذ قرار إنشاء اللجنة نظراً لأهمية إسهام الدول الأعضاء في تخطيط وتطوير ورصد برامج الإسكوا الهادفة إلى مساعدة الدول الأعضاء في رسم سياسات التنمية الاقتصادية الملائمة على المستويات الوطنية والإقليمية لتحقيق الاستفادة القصوى من المسارات الدولية القائمة نحو تحرير التجارة الخارجية والعملة الاقتصادية. كما كُلفت اللجنة بالمشاركة في تحديد أولويات واهتمامات الدول الأعضاء في إطار الاتفاقات التجارية المتعددة الأطراف وتنسيق مواقف هذه الدول في ما يتعلق بمفاوضات التجارة العالمية. وقررت اللجنة في دورتها الخامسة في عام 2007 تعديل اسمها ليشمل عنصر "تمويل التنمية". وبالتالي، ركزت اللجنة في دورتها السابعة والتاسعة على القضايا المتعلقة بتمويل التنمية، وتحديدًا تنفيذ توافق آراء مونتيري. وقد عقدت اللجنة دوراتها مرة كل سنتين بدءاً من عام 1999. وفي عام 2012، قررت الإسكوا، في دورتها الوزارية السابعة والعشرين، عقد دورات سنوية للجنة بالتناوب بين موضوعي "تحرير التجارة الخارجية" و"تمويل التنمية".

وعقدت اللجنة دورتها الأولى في أبو ظبي في عام 1999، والثانية في المنامة في عام 2001، والثالثة في مسقط في عام 2003، ودوراتها الرابعة والخامسة والسادسة والسابعة في بيروت في الأعوام 2005 و2007 و2009 و2011، ودورتها الثامنة والتاسعة في عمان في عامي 2013 و2015، ودورتها العاشرة في القاهرة في عام 2015. وقد عقدت اللجنة دورتها الحادية عشرة التي ركزت على تحرير التجارة الخارجية في بيروت يومي 27 و28 تشرين الثاني/نوفمبر 2017. وتعدّ الدورة الثانية عشرة في بيروت يومي 4 و5 كانون الأول/ديسمبر 2017 مركزاً على تمويل التنمية.

-2-

2- الأهداف

تهدف الدورة الثانية عشرة للجنة إلى توفير منتدى حكومي دولي للدول الأعضاء لمناقشة التحديات والآفاق المطروحة في المنطقة العربية في مجال تمويل التنمية وتحقيق الأولويات الإقليمية.

واستناداً إلى العمل الذي قامت به إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية في الأمم المتحدة وفرقة العمل المشتركة بين الوكالات المعنية بتمويل التنمية، والذي كان موضوع المناقشات في منتدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي المعني بمتابعة تمويل التنمية (نيويورك، 22-25 أيار/مايو 2017) والمنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة (نيويورك، 10-19 تموز/يوليو 2017)، سيكون موضوع الدورة "تمويل خطة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة لعام 2030: التقدم المحقق والتوقعات الإقليمية".

وبالتالي سنتناول المناقشات تنفيذ خطة عمل أديس أبابا الصادرة عن المؤتمر الدولي الثالث لتمويل التنمية (أديس أبابا، 13-16 تموز/يوليو 2017)، والتي تشكل إطاراً عالمياً لتمويل تنفيذ خطة 2030. وستستعرض اللجنة الإجراءات التي اتخذتها الأمانة التنفيذية للإسكوا والدول الأعضاء لتنفيذ التوصيات الصادرة عن دورتها السابقة والأنشطة المتعلقة بتمويل التنمية التي اضطلعت بها الأمانة التنفيذية في إطار برنامج عمل الإسكوا، وكذلك برنامج العمل المقترح لفترة السنتين 2018-2019 في مجال تمويل التنمية.

3- جدول الأعمال وتنظيم الأعمال

يُعرض جدول الأعمال المؤقت والشروح للدورة الثانية عشرة للجنة المعنية بتحرير التجارة الخارجية والعملة الاقتصادية وتمويل التنمية في الوثيقة E/ESCWA/EDID/2017/IG.2/L.1. ويُعرض تنظيم الأعمال المقترح في الوثيقة E/ESCWA/EDID/2017/IG.2/L.2.

4- الوثائق

تُعرض كافة وثائق الدورة على الصفحة المخصصة لها على موقع الإسكوا على الإنترنت، عبر الرابط التالي: <https://www.unescwa.org/events/foreign-trade-financing-development-12th-session>.

5- المشاركون

يشارك في اجتماعات هذه الدورة مندوبون/مندوبات من الدول الأعضاء. وسُدعى المنظمات والمؤسسات الإقليمية والدولية وهيئات المجتمع المدني ذات الصلة إلى حضور أعمال هذه الدورة بصفة مراقب. وتتحمل الحكومات المشاركة في الدورة (باستثناء مندوب/مندوبة عن كل من السودان وفلسطين وموريتانيا واليمن) نفقات سفر مندوبيها وإقامتهم، وذلك وفقاً للقواعد المعمول بها في الأمم المتحدة والتي تنطبق أيضاً على المنظمات المشاركة.

6- المكان والزمان

تعقد اللجنة المعنية بتحرير التجارة الخارجية والعملة الاقتصادية وتمويل التنمية دورتها الثانية عشرة، التي تركز على تمويل التنمية، في بيت الأمم المتحدة في بيروت، يومي 4 و5 كانون الأول/ديسمبر 2017. ويبدأ تسجيل الوفود في الساعة التاسعة من صباح الإثنين 4 كانون الأول/ديسمبر 2017، وتبدأ الجلسة الافتتاحية في الساعة

العاشرة من صباح اليوم نفسه. وتختتم اجتماعات الدورة في الساعة الرابعة من بعد ظهر الثلاثاء 5 كانون الأول/ديسمبر 2017.

7- لغة الدورة

تعتمد الدورة اللغة العربية في جلساتها ومناقشاتها، ويمكن تقديم بعض العروض باللغة الإنكليزية. وستؤمن الترجمة الفورية من اللغتين العربية والإنكليزية وإليهما.

8- الإقامة والتنقل

تقترح الأمانة التنفيذية أن يقوم المشاركون/المشاركات بحجز إقامتهم في أحد فنادق بيروت القريبة من مقر الإسكوا. وقد أعدت قائمة بالفنادق التي تقدم أسعاراً خاصة للمشاركين في اجتماعات الإسكوا، وهي متاحة على الرابط التالي: https://iseek-beirut.un.org/system/files/document_link/hotels_list_october_2017.pdf. وللحصول على السعر المخفض، يرجى من المندوبين الإشارة إلى أنهم يشاركون في دورة اللجنة المعنية بتحرير التجارة الخارجية والعولمة الاقتصادية وتمويل التنمية، التي تنظمها الإسكوا. وفي ما يتعلق بخدمة التوصيل من وإلى المطار، يرجى من المشاركين ترتيب ذلك بالتنسيق مباشرة مع إدارة الفندق.

9- تأشيرات الدخول

يمكن للمشاركين/المشاركات الحصول على تأشيرة دخول إلى لبنان من السفارة اللبنانية في بلدهم. وينبغي على من يحتاجون إلى تأشيرة أن يرفقوا بطلب التأشيرة نسخة عن رسالة الدعوة الموجهة إليهم من الإسكوا. وفي حال وجود صعوبات تحول دون ذلك، يمكن الاتصال بالأمانة التنفيذية للمساعدة في إصدار تأشيرة الدخول، على أن يرسل إليها المشاركون المعنيون صورة ملونة واضحة عن جواز السفر تتضمن جميع المعلومات.

10- المراسلات

يرجى توجيه جميع المراسلات المتعلقة بهذه الدورة إلى المسؤولين في الإسكوا التالية أسماؤهم:

السيدة مايا حمود	السيد مختار محمد الحسن
مساعدة للشؤون الاقتصادية	مدير
شعبة التنمية والتكامل الاقتصادي	شعبة التنمية والتكامل الاقتصادي
هاتف: + 961-1-978814	هاتف: + 961-1-978438
فاكس: + 961-1-981510	فاكس: + 961-1-981510
بريد إلكتروني: hammoudm@un.org	بريد إلكتروني: elhacene@un.org

السيد هشام طه
مستشار اقتصادي
شعبة التنمية والتكامل الاقتصادي
هاتف: + 961-1-978850
فاكس: + 961-1-981510
بريد إلكتروني: tahah@un.org